



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 15 ta' Lulju 2021  
(OR. en)

10857/21  
ADD 1

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2021/0201(COD)**

---

---

**CLIMA 187**  
**ENV 522**  
**AGRI 353**  
**FORETS 39**  
**ONU 66**  
**CODEC 1096**

## **PROPOSTA**

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:             | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| data meta waslet: | 15 ta' Lulju 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| lil:              | Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nru dok. Cion:    | COM(2021) 554 final - Annex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Suġġett:          | ANNESS tal-Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/841 fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni, is-simplifikazzjoni tar-regoli tal-konformità, l-istabbiliment tal-miri tal-Istati Membri għall-2030 u l-impenn għall-kisba kollettiva tan-newtralità klimatika sal-2035 fis-settur tal-użu tal-art, tal-forestrija u tal-agrikoltura, u (UE) 2018/1999 fir-rigward tat-titjib fil-monitoraġġ, fir-rapportar, fit-traċċar tal-progress u fir-rieżami |

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 554 final - Annex.

---

Mehmuz: COM(2021) 554 final - Annex



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 14.7.2021  
COM(2021) 554 final

ANNEX

**SENSITIVE\***  
*UNTIL ADOPTION*

ANNESS

**tal-Proposta għal**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/841 fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni, is-simplifikazzjoni tar-regoli tal-konformità, l-istabbiliment tal-miri tal-Istati Membri għall-2030 u l-impenn għall-kisba kollettiva tan-newtralità klimatika sal-2035 fis-settur tal-użu tal-art, tal-forestrija u tal-agrikoltura, u (UE) 2018/1999 fir-rigward tat-titjib fil-monitoraġġ, fir-rapportar, fit-traċċar tal-progress u fir-rieżami**

{SEC(2021) 554 final} - {SWD(2021) 551 final} - {SWD(2021) 609 final} -  
{SWD(2021) 610 final}

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## ANNESS I

Fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2018/841, it-taqsima B hija sostitwita b'dan li ġej:

“B. Raggruppamenti tal-karbonju kif imsemmi fl-Artikolu 5(4):

- (a) il-bijomassa ħajja;
- (b) il-mifrex<sup>1</sup>;
- (c) l-injam mejjet<sup>1</sup>;
- (d) il-materja organika mejta<sup>2</sup>;
- (e) il-ħamrija minerali;
- (f) il-ħamrija organika;
- (g) il-prodotti tal-injam maħsud fil-kategoriji ta' kontabbiltà tal-art tal-art afforestata u l-art forestali ġestita.”

---

<sup>1</sup> Japplika biss għal Art Afforestata u Art Forestali Ġestita.

<sup>2</sup> Japplika biss għal Art Deforestata, Raba' Ġestit, Bur Ġestit u Artijiet Mistagħdra Ġestiti.

## ANNEX II

Jiddaħħal l-Anness Ila tar-Regolament (UE) 2018/841 li ġej:

### “Anness Ila

Il-mira tal-Unjoni u l-miri nazzjonali tal-Istati Membri tal-assorbimenti netti tal-gassijiet serra skont l-Artikolu 4(2) li għandhom jinkisbu fl-2030

| <b>Stat Membru</b> | <b>Valur ta' tnaqqis nett fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra f'kt ta' ekwivalenti ta' CO<sub>2</sub> fl-2030</b> |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il-Belġju          | -1 352                                                                                                             |
| Il-Bulgarija       | -9 718                                                                                                             |
| Iċ-Ċekja           | -1 228                                                                                                             |
| Id-Danimarka       | 5 338                                                                                                              |
| Il-Ġermanja        | -30 840                                                                                                            |
| L-Estonja          | -2 545                                                                                                             |
| L-Irlanda          | 3 728                                                                                                              |
| Il-Greċja          | -4 373                                                                                                             |
| Spanja             | -43 635                                                                                                            |
| Franza             | -34 046                                                                                                            |
| Il-Kroazja         | -5 527                                                                                                             |
| L-Italja           | -35 758                                                                                                            |
| Ċipru              | -352                                                                                                               |
| Il-Latvja          | -644                                                                                                               |
| Il-Litwanja        | -4 633                                                                                                             |
| Il-Lussemburgu     | -403                                                                                                               |
| L-Ungerija         | -5 724                                                                                                             |
| Malta              | 2                                                                                                                  |
| In-Netherlands     | 4 523                                                                                                              |
| L-Awstrija         | -5 650                                                                                                             |
| Il-Polonja         | -38 098                                                                                                            |
| Il-Portugall       | -1 358                                                                                                             |
| Ir-Rumanija        | -25 665                                                                                                            |
| Is-Slovenja        | -146                                                                                                               |
| Is-Slovakkja       | -6 821                                                                                                             |
| Il-Finlandja       | -17 754                                                                                                            |
| L-Iżvezja          | -47 321                                                                                                            |
| EU-27              | -310 000                                                                                                           |

”

## ANNEX III

Il-Parti 3 tal-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 2018/1999 hija sostitwita b'dan li ġej:

“*Data* ta' konverżjoni tal-użu tal-art ġeografikament esplicita skont il-linji gwida għall-inventarji nazzjonali tal-GHGs tal-IPCC tal-2006. L-inventarju tal-gassijiet serra għandu jopera abbażi ta' bażijiet tad-*data* elettronici u sistemi ta' informazzjoni ġeografika, u jinkludi:

(a) sistema għall-monitoraġġ tal-unitajiet tal-użu tal-art għal art b'hażna għolja ta' karbonju, kif definit fl-Artikolu 29(4) tad-Direttiva 2018/2001;

(b) sistema għall-monitoraġġ ta' unitajiet tal-użu tal-art soġġetti għall-protezzjoni, definiti bhala art koperta minn wahda jew aktar mill-kategoriji li ġejjin:

- Art b'valur għoli ta' bijodiversità kif definita fl-Artikolu 29(3) tad-Direttiva 2018/2001;

- Siti ta' Importanza Komunitarja u Żoni Speċjali ta' Konservazzjoni kif definiti fl-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE<sup>1</sup> u unitajiet ta' art barra minn dawn li huma soġġetti għal miżuri ta' protezzjoni u konservazzjoni skont l-Artikolu 6(1) u (2) ta' dik id-Direttiva sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' konservazzjoni tas-sit;

- Siti tat-tgħammir jew postijiet tal-mistrieħ tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness IV tad-Direttiva 92/43/KEE li huma soġġetti għal miżuri ta' protezzjoni skont l-Artikolu 12 ta' dik id-Direttiva;

- Il-habitats naturali elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 92/43/KEE u l-habitats tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness II tad-Direttiva 92/43/KEE li jinsabu barra mis-siti ta' importanza Komunitarja jew miż-żoni speċjali ta' konservazzjoni u li jikkontribwixxu għal dawn il-habitats u l-ispeċijiet li jilħqu status ta' konservazzjoni favorevoli skont l-Artikolu 2 ta' dik id-Direttiva jew li jistgħu jkunu soġġetti għal miżuri preventivi u ta' rimedju skont id-Direttiva 2004/35/KE<sup>2</sup>;

- Żoni ta' protezzjoni speċjali kklassifikati skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2009/147/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup> u l-unitajiet tal-art barra minn dawn li huma soġġetti għal miżuri ta' protezzjoni u konservazzjoni skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2009/147/KEE u l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 92/43/KEE biex jintlaħqu l-oġġettivi ta' konservazzjoni tas-sit;

- Unitajiet tal-art li huma soġġetti għal miżuri għall-preservazzjoni tal-ghasafar irrappurtati li mhumiex fi stat sigur skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2009/147/KEE sabiex jiġi ssodisfat ir-rekwiżit skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 4(4) ta' dik id-Direttiva li ssir hidma biex jiġi evitat it-tniġġis jew id-deterjorazzjoni tal-habitats jew jiġi ssodisfat ir-rekwiżit skont l-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva li jiġu pprezervati u mantnuti biżżejjed diversità u żoni ta' habitats għall-ispeċijiet tal-ghasafar;

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

<sup>2</sup> Id-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 56).

<sup>3</sup> Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

- Kwalunkwe habitat ieħor li l-Istat Membru jahtar għal finijiet ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttivi 92/42/KEE u 2009/147/KE;

- Unitajiet tal-art soġġetti għal miżuri meħtieġa biex jipproteġu u jiżguraw li ma jiddeterjorax l-istatus ekoloġiku ta' dawk il-korpi tal-ilma tal-wiċċ imsemmija fl-Artikolu 4(iii) tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>;

- Pjanuri tal-ġhargħar naturali jew żoni għaž-żamma tal-ilma tal-ġhargħar protetti mill-Istati Membri b'rabta mal-ġestjoni tar-riskju tal-ġhargħar skont id-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup>;

(c) sistema għall-monitoraġġ tal-unitajiet tal-użu tal-art soġġetti għar-restawr, iddefiniti bħala art koperta minn waħda jew aktar mill-kategoriji li ġejjin:

- Siti ta' importanza komunitarja, żoni ta' konservazzjoni speċjali u żoni ta' protezzjoni speċjali kif deskritt fil-punt (b) hawn fuq, flimkien mal-unitajiet tal-art barra minn dawn li ġew identifikati bħala fil-bżonn ta' restawr jew ta' miżuri ta' kumpens immirati biex jintlaħqu l-oġettivi ta' konservazzjoni tas-sit;

- Il-habitats tal-ispeċijiet ta' għasafar selvaġġi msemmija fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2009/147/KE jew elenkati fl-Anness I tagħha, li jinsabu barra miż-żoni ta' protezzjoni speċjali u li ġew identifikati bħala fil-bżonn ta' miżuri ta' restawr għall-finijiet tad-Direttiva 2009/147/KE;

- Il-habitats naturali elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 92/43/KEE u l-habitats tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness II tad-Direttiva 92/43/KEE barra mis-siti ta' importanza Komunitarja jew miż-żoni speċjali ta' konservazzjoni u li ġew identifikati bħala fil-bżonn ta' miżuri ta' restawr għall-finijiet tal-kisba ta' status ta' konservazzjoni favorevoli skont id-Direttiva 92/43/KEE u/jew li ġew identifikati bħala fil-bżonn ta' miżuri ta' rimedju għall-finijiet tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2004/35/KE;

- Żoni identifikati bħala fil-bżonn ta' restawr skont pjan ta' restawr tan-natura applikabbli fi Stat Membru;

- Unitajiet tal-art soġġetti għall-miżuri meħtieġa biex jiġu restawrati għal status ekoloġiku tajjeb tal-korpi tal-ilma tal-wiċċ imsemmija fl-Artikolu 4(iii) tad-Direttiva 2000/60/KE, jew għall-miżuri meħtieġa biex dawn il-korpi jiġu restawrati għal status ekoloġiku tajjeb fejn meħtieġ bil-liġi;

- Unitajiet tal-art soġġetti għal miżuri għar-rikreazzjoni u r-restawr taż-żoni mistagħdra, kif imsemmi fl-Anness VI.B(vii) tad-Direttiva 2000/60/KE;

- Żoni li jeħtieġu restawr tal-ekosistema biex tinkiseb kundizzjoni tajba tal-ekosistema skont ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup>;

(d) sistema għall-monitoraġġ tal-unitajiet tal-użu tal-art b'riskju għoli għall-klima:

<sup>4</sup> Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

<sup>5</sup> Id-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-valutazzjoni u l-immaniġġjar tar-riskji tal-ġhargħar (ĠU L 288, 6.11.2007, p. 27).

<sup>6</sup> Ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088 (ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13).

- Żoni soġġetti għal kumpens għal disturbi naturali skont il-paragrafu 5 tal-Artikolu 13b tar-Regolament (UE) 2018/841
- Żoni msemija fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2007/60/KE
- Żoni identifikati fl-istrategija nazzjonali ta' adattament tal-Istati Membri b'riskji naturali u riskji kkawżati mill-bniedem għoljin, soġġetti għal azzjonijiet ta' tnaqqis tar-riskju ta' diżastri.

L-inventarju tal-gassijiet serra għandu jippermetti l-iskambju u l-integrazzjoni tad-*data* bejn il-bażijiet tad-*data* elettronici u s-sistemi ta' informazzjoni ġeografika.

Għall-perjodu bejn l-2021 u l-2025, il-metodoloġija tal-Grad 1 skont il-linji gwida tal-IPCC tal-2006 għall-inventarji nazzjonali tal-GHG. Għall-emissjonijiet u l-assorbimenti għal raggruppament tal-karbonju li jifforma mill-inqas 25-30 % tal-emissjonijiet jew l-assorbimenti f'kategorija ta' sors jew bir li tkun prijoritizzata fi hdan sistema ta' inventarju nazzjonali ta' Stat Membru peress li l-istima tiegħu jkollha influwenza sinifikanti fuq l-inventarju totali ta' GHGs ta' pajjiż f'termini tal-livell assolut ta' emissjonijiet u assorbimenti, ix-xejra fl-emissjonijiet u l-assorbimenti, jew l-inċertezza fl-emissjonijiet u l-assorbimenti fil-kategoriji tal-użu tal-art, u mill-2026 għall-istimi tal-emissjonijiet u tal-assorbimenti tar-raggruppamenti tal-karbonju kollha, mill-inqas metodoloġija tal-Grad 2 skont il-linji gwida għall-inventarji nazzjonali tal-GHG tal-IPCC tal-2006.

Mill-2026, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-metodoloġija tal-Grad 3 għall-istimi tal-emissjonijiet u tal-assorbimenti tar-raggruppamenti tal-karbonju kollha li jaqgħu f'żoni ta' unitajiet tal-użu tal-art b'hażna għolja tal-karbonju msemija fil-punt (c) hawn fuq, f'żoni tal-użu tal-art taħt protezzjoni jew taħt restawr imsemija fil-punti (d) u (e) hawn fuq, u żoni ta' unitajiet tal-użu tal-art taħt riskji klimatici futuri msemija fil-punt (f) hawn fuq, skont il-linji gwida għall-inventarji nazzjonali tal-GHG tal-IPCC tal-2006.”.